представить его Юридическому подкомитету Комитета по использованию космического пространства в
мирных целях на его двадцать шестой сессии для сведения государств-членов.

95-е пленарное зас едание, 3 дек абря! 986 года

41/67. Всесторожнее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ас с ам блея,

ссыланс в на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 А (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 19 67 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года, 37/93 от10 декабря 1982 года, 38/81 от 15 декабря 1983 года, 39/97 от 14 декабря 1984 года и 40/163 от 16 декабря 1985 года,

отмеч ая, что Специальный комитет по операциям по поддержанию мира не смог представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

- 1. вно вы под тверждает и возобновляет мандат, предоставленный Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи:
- 2. постано вы глевключить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

95-е плен арноезаседание, 3 д екабря 1986 год а

41/68. Вопросы, касающиеся информации

A

Генеральния Ассимблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросам, касающимся информации.

стылаясь на рекомендации Комитета по информации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/164 А от 16 декабря 1985 года и содержащиеся в приложении к ней, а также на положения этой резолюции и принимая во внимание мпения, высказанные делегациями на сороковой сессии Ассамблеи 16 декабря 1985 года²⁷.

вновь подтверждая мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в се резолюции 34/182 от 18 декабря 1979 года,

принимая к саедению доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся ииформации²⁸.

- 1. принимает к свед ению всеобъемлюший доклад Комитета по информации²⁹, который послужил важной основой и стимулом к дальнейшим обсуждениям, и настоятельно призывает к полному осуществлению следующих рекомендаций:
 - 1) всем странам, системе Организации Объсдиненных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам следует сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс и который был бы основан, в частности. на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен также на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставляя всем людям возможность эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствуя уважению прав человека, развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами. Следует подтвердить прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в этой области, усилия по постепенному устранению существующей несбалапсированности в области информации и коммуникации и по поощрению свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации согласно соответствующим резолюциям этой организации, принятым консенсусом:
 - 2) полностью учитывая важную роль, которую средства информации во всем мире могут свободно играть, особенно в нынешних условиях, рекомендуется, чтобы:
 - а) средства массовой информации поощрялись к тому, чтобы шире освещать усилия международного сообщества, направленные на обеспечение глобального развития, и в частности усилия развивающихся стран по достижению экономического, социального и культурного прогрессия
 - b) система Организации Объединенных Наций в целом согласованно сотрудничала через свои информационные службы в содействии созданию более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциале системы Организации Объединенных Наций, во всех се начинаниях в соответствии е целями Устана Организации Объединенных Паций, делая особый упор на создании

Официальные стасты Генеральной Ассанблеи, гороковая сессия, Пленарные заседания, 118-е заседание,

[`] A/41/562 и Add.1.

Официальные отчеты Генеральной Ассамблей, сырок первая сессия, Дополнение № 21 (A/41/21).

- атмосферы доверия, укреплении принципа многосторонности и содействии деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития:
- с) ко всем странам был обращен настоятельный призыв оказывать журналистам помощь, с тем чтобы они могли свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности:
- 3) учитывая существующую несбалансированность в международном распространении повостей,
 особенно негативно еказывающуюся на развивающихся странах, рекомендуется в срочном порядке
 обратить внимание на ликвидацию существующего
 неравноправия и всех других препятствий, как
 внутренних, так и внешних, на пути свободного
 потока и более широкого и сбалансированного
 распространения информации, идей и знаний,
 в частности, путем диверсификации источников
 информации и уважения интересов, устремлений и социально-культурных ценностей всех
 нароцов в качестве щага на пути к свободному и более сбалансированному потоку информации:
- 4) к системе Организации Объединенных Наний в целом и к развитым странам следует обратиться с настоятельным призыном согласованно сотрудничать с развивающимися странами в целях укрепления инфраструктур информации и коммуникации последних в соответствии с первоочередными задачами, поставленными развивающимися странами в этих областях, с тем чтобы они могли свободно и независимо разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникании с учетом своей истории, социальных ценностей и культурных традиций и с учетом принпипа свободы прессы и информации. В этой связи всегда следует делать особый упор на оказании всемерной помощи Международной программе развития коммуникации Организации Объединенных Паций по вопросам образования, науки и культуры, которая представляет собой важный шаг в деле развития этих инфраструктур:
- 5) рекомендуется подчеркивать необходимость содействия доступу развивающихся стран к коммуникационной технике, включая спутники связи, сопременные электронные информационные системы, информатику и другие современные средства информации и коммуникации, в целях улучшення их собственных систем информации и коммуникации с учетом конкретных условий, существующих в каждой стране:
- 6) хотя успешная координация и сотрудничество Лепартамента общественной информации Секретариата с Объединением информационных атентств неприсоединившихся стран, а также с региональными виформационными агентствами развивающихся стран и вызывает удовлетворение, рекомендуется, чтобы Лепартамент общественной информации и далее укрепляя это сотрудничество, поскольку оно представляет собой конкретный шат на пути к ликвидации существующего неравнопрания.

- 7) Департамент общественной информации должен и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле оказания Объединению информационных агентетв неприсоединившихся стран, а также региональным информационным агентетвам развивающихся стран помощи путем предоставления им пресс-релизов и других материалов, а также средств для совещаний по обмену данными и информацией, проводимых государственными информационными службами неприсоединившихся стран:
- 8) рекомендуется, чтобы Департамент общественной информации, а также специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций сотрудничали с атентством "Эко-Пул" Объединения информационных агентств пеприсоединившихся стран, которое начало функционировать с сентября 1985 года с целью получения и передачи ежедневной экономической информации соответствующим правнтельственным, экономическим, банковским и другим учреждениям, занимающимся вопросами экономического и социального развития, и деятельность которого призвана способствовать развитию экономического сотрудничества с развивающимися странами и между ними:
- 9) вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и подчеркивая центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации, рекомендуется настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны оказать этой организации соотвстствующую помощь и поддержку в области информации и коммуникации. В частности, Денартаменту общественной информации следует на более регулярной основе сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы максимально увеличить вклад Департамента в усимия этой организации по дальнейшему содействию обеспечению свободного и более сбалансированного вотока информации:
- 10) следует вновь напомнить о статье 19 Всеобщей декларации прав человека 10, которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми срецствами и независимо от государственных границ, а также о статье 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречнть целям и принципам Организации Объединенных Паций.
- 11) системе Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки в пультуры, сле-

- дует стремиться к предоставлению развивающимся странам с должным учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Паций шагов, всевозможной поддержки и помощи, включая, в частности:
- и) развитие людских ресурсов как псотъемлемую часть совершенствования систем информации и коммуникации в развивающихся странах и содействие продолжению и укреплению практических учебных программ, подобных тем, которые уже функционируют под эгидой государственных и частных учреждений в развивающемся мире.
- б) создание условий, которые постепенно позволят развивающимся странам, используя свои собственные ресурсы, создавать коммуникационную технику, отвечающую их пациональным потребностям, а также пеобходимый программный материал, особенно для радио- и телевещапия.
- с) помощь в создании и развитии линий электросвязи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися страпами:
- 12) следует просить Генерального секретаря обеспечить усиление и улучшение деятельности Департамента общественной информации как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Паций в области общественной информации с учетом принцинов Устава Организации Объединенных Наций и согласно направлениям, определенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и рекомендациях Комитета по информации, с тем чтобы опеснечить объективное и более последовательное освещение, а также лучшее понимание Организации Объединенных Паций и ее деятельности, особенно в первоочередных областях, указанных в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Ассамблен от 16 декабря 1980 года:
- 13) следует просить Департамент общественной информации продолжать свое сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, а также с межправительственными и регнональными организациями: в соответствующих случаях ему необходимо следить за ходом важных совещаний этого движения, а также межправительственных и региональных организаций в целях содействия свободному и более сбалансированному потоку информации.
- 14) с учетом серьезного экономического положения, сложившегося в Африке, следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Денартамент общественной информации приложил все силы для ознакомления международного сообщества с подлинными масштабами бедетвенного положения африканцев и огромными усилиями африканских стран в целях увеличения его вклада в дело ослабления последствий этой человеческой трагедии. В этой связи следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Денартамент общественной информации приложил все силы для широкого распространения и освещения Програм-

- мы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы за принятой Генеральной Ассамблеей на ее тринадщатой специальной сессии по критическому экономическому положению в Африке, состоявшейся 27 мая 1 июня 1986 года:
- 15) следует настоятельно призвать Департамент общественной информации как можно шире распространять информацию о наиболее острых мировых экономических проблемах в целом и о критическом экономическом положении в Африке, серьезнейцих экономических трудностях наименее развитых стран и кризисе в области внешней задолженности и проблемах развития в частности, а также о иеблагоприятиом воздействии международной экономической обстановки на развивающиеся страны;
- 16) спедует напомнить о соответствующих положениях Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсиики 1 августа 1975 года, а также о положениях Итогового документа встречи представителей государств участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года:
- 17) спедует также напомнить о соответствующих положениях Декларации о воснитании народов в духе мира^{3,1}.
- 18) спедуст напомнить о заключительных документах Конференции министров информации пеприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарге 26—30 января 1984 года^{3 2}.
- 19) следует отметить проведение в Алдис-Абебе в марте 1985 года Конференции министров информации государств — членов Организации африканского единства, участники которой выразили свою убежденность в важности пового международного порядка в области информации и коммуникации:
- 20) следует напомнить о соответствующей резолюции по вопросу, касающемуся информации, припятой четвертой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке 16—19 января 1984 года^{3,3}:
- 21) следует напомнить о соответствующем разделе Политической декларации восьмой Коиферевции глав государств и правительств пеприсоединившихся стран, состоявшейся 1—6 септября 1986 года в Хараре^{3,4}:
- 22) к Департаменту общественной информации следует обратиться с настоятельным призывом и втредь оказывать соответствующую поддержку реализации имеющих пепреходящее значение целей

Резолюция S-I 3/2, приложение

Резолюция 33:73

A-39/139 - S 16430, приложение

¹⁷ Д.41/697 (S.18392) приложение, раздел 1, пункты 294—312.

- и принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые были вновь подтверждены во время празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Паций:
- 23) Департаменту общественной информации следует сохранять редакционную независимость и точность во всех материалах, выпускаемых Департаментом, и способствовать в максимально возможной степени информированному пониманию народами мира деятельности и целей Организации Объединенных Наций, принимая необходимые меры для обеспечения того, чтобы в его материалах содержалась объективная и беспристрастная информация о рассматриваемых в Организации вопросах, отражающая различные точки эрения, когда таковые имеются. Департамент должен обеспечивать свободный и беспрепятственный доступ ко всем материалам Организации Объединенных Наций, распространяемым через информационные центры Организации Объединенных Наций;
- 241 следует постоянно иметь в виду оценку, содержащуюся в доклале Генерального секретаря, в отношении приобретения Организацией Объединенных Наций своего собственного спутника связи^{3.5}.
- 25) в этой связи внимание обращается на успешные результаты использования спутниковых систем АРАБСАТ. БРАЗИЛСАТ, ИНСАТ-1В, МОРЕЛОС и ПАЛАПА и проекта КОНДОР, предназначенных для содействия национальной и региональной интеграции, и на совершенствование инфраструктур коммуникации.
- 26) в свете нынешних финансовых трудностей, переживаемых Департаментом общественной информации, рекомендуется, чтобы Департамент рассмотрел вопрос о расширении программы телефонных информационных бюллетеней. Далее Департаменту предлагается вступить в ближайшем булущем в контакт с заинтересованными странами и организациями радиовещания с целью изучения путей и средств возобновления на благоприятных для Организации условиях коротковолнового радиовещания:
- 27) Депаргаменту общественной информации следует тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран в продолжении мероприятий по организации в 1987 году практикума для ознакомления информационных агентств развивающихся стран с современной техникой, имеющей отношение к деятельности информационных агентств, а также для стандартизации методов преподавания и учебных программ и в подготовке учебных пособий на различных языках для учебных центров объединения, и представить Комитсту по информации на его основной сессии в 1988 году доклад о прогрессе. достигнутом в этой области. Департаменту общественной информации следует в первоочередном порядке продолжать реализацию своей ежегодной

- учебной программы для журналистов и раднокомментаторов из развивающихся стран. В этой связи Департаменту следует по-прежнему изучать возможности выделения в рамках этой программы одной недели для посещения журналистами и сотрудниками органов вещания из развивающихся стран одной из развивающихся стран, которая выражает готовность принять их, для ознакомления с методами получения и использования ннформации об Организации Объединенных Наций.
- 28) с тем чтобы расширить осознание и понимание высоких целей Организации Объединенных Наций, Департаменту общественной информации следует на объективной и справедливой основе оказывать учебным заведениям государств-членов помощь в освещении структуры Организации Объединенных Наций, а также принципов и целей, провозглашенных в ее Уставе. Для осуществления этой рекомендации Департаменту следует по-прежнему организовывать свою программу стипендий для преподавателей:
- 29) в рамках Всемирной кампании за разоружение Департаменту общественной информации следуе, поощрять подачу информации, направленной на содействие созданию атмосферы взаимопонимания, доверия и сотрудничества, мира и развития, а также на обеспечение соблюдения прав человека.
- 30) следует просить Департамент общественной информации продолжать надлежащим и точным образом освещать все виды деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся положения на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.
- 31) Департаменту общественной информации следует продолжать свою деятельность и распространение информации о политике и практике апартеида, уделяя должное внимание односторонним мерам и официальной цензуре, введенным в отношении освещения местными и междунаролными средствами информации всех аспектов этого вопроса;
- 32) следует просить Генерального секретаря активизировать свои усилия по мобилизации мирового общественного мнения против незаконной оккупации Намибии и продолжать распространять, при полном содействии Совета Организации Объединенных Паций по Намибии, Департамента общественной информации и системы Организации Объединенных Наций в целом, информацию, касающуюся борьбы угнетенного парода Намибии за самоопределение, национальную независимость и свободу, а также необходимости полного и скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии:
- 33) следует вновь просить Департамент общественной информации надлежащим образом использовать в его документах и аудиовизуальных материалах официальные языки Генеральной Ассамблеи и, соответственно, обеспечить надлежащее число сотрудников, с тем чтобы лучше информировать общественность о деятельности Органи-

- зации Объединенных Наций. Ему следует также обеспечить Секцию изданий на французском языке Отдела печати и изданий Департамента средствами, которые позволят ей регулярно выпускать и распространять пресс-релизы и "голубые листки". В целях обеспечения как можно лучшего освешения деятельности Организации Объединенных Наций следует вновь просить Лспартамент общественной информации в соответствии с резолюцией 2 (1) от 1 февраля 1946 года и соответствующими указаниями Генерального секретаря сбалансированно использовать два рабочих языка Секретариата в его письменных и аудиовизуальных материалах. В частности, Департаменту следует в рамках имеющихся ресурсов предоставлять соответствующим подразделениям средства для издания и распространения пресс-редизов и "голубых листков" на двух рабочих языках Секретариата:
- 34) следует просить Генерального секретаря укрепить Ближневосточную/арабскую группу как подразделение, которое готовит теле- и радиопрограммы на арабском языке. Департаменту общественной информации следует осуществить положения резолюции 38/82 В Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1983 года, касающиеся Карибской группы. Учитывая важное значение радиопрограмм Организации Объединенных Наций в европейском регионе, следует не только сохранить, но и расширить функции Европейской группы:
- 35) признается уникальная функция информационных центров Организации Объединенных Паний как одного из наиболее важных средств распространения информации об Организации Объединенных Наций среди народов мира. В этой связи информационные центры Организации Объединенных Наший должны и далее оказывать содействие органам печати и информации в их соответствующих странах согласно возложенному Генеральной Ассамблеей мандату и активизировать прямой и систематический взаимовыгодный обмен информацией с местными органами информации и учебными заведениями, учитывая те области, которые представляют особый интерес для принимающих стран, с тем чтобы ликвидировать существующее неравенство. Во избежание дублирования работы спедует приложить все усилия для установления тесной координации с другими отделениями системы Организации Объединенных Наций на местах, особенно с отделениями Программы развития Организации Объединенных Паций. При координации работы с этими отделениями следует учитывать функциональную автономность информационных центров Организации Объединенных Паший.
- 36) Департаменту общественной информации следует в максимально возможной степени способствовать информированному пониманию деятельности и целей Организации Объединенных Наций и ее вклада в повышение благосостояния народов мира. В этой связи следует расширить освещение деятельности Организации Объединенных Наций в области социально-экономического развития:

- 37) Департаменту общественной информации следует распространять информацию о решениях Организации Объединенных Наций, касающихся актов терроризма во всех его проявлениях, особо принимая во внимание резолюцию 40/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1985 года, которая была принята консенсусом, а также соогветствующие заявления Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря.
- 38) Генеральному секретарю следует продолжать наращивать и умножать свои усилия по созданию системы контроля и оценки эффективности деятельности Департамента общественной информации, особенно в первоочередных областях, определенных Генеральной Ассамблеей, принимая во внимание необходимость совершенствования процедур сбора данных, анализа ответных данных и конечного использования материалов Департамента и максимального повышения эффективности деятельности во всех ее аспектах:
- 39) будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации и Генеральной Ассамблее, в частности о новых программах или расширении существующих программ, должны включать:
- а) более полную информацию о выпускаемых Департаментом материалах по каждой теме, включенной в его программу работы, которая составляет основу его бюджета по программам.
- b) данные о расходах на мероприятия, осуществляемые по каждой теме;
- с) болес полную информацию о целевых аудиториях, консчных потребителях выпускаемых Лепартаментом материалов и анализ ответных данных, полученных Департаментом:
- d) заявление с указанием порядка очерелности, установленного Генеральным секретарем в отношении нынешней или будущей деятельности Департамента в документах, касающихся такой деятельности;
- е) результаты проведенной Департаментом оценки эффективности его различных программ и мероприятий с особым учетом необходимости проведення постоянного обзора элементов и мероприятий внутренней программы:
- 40) следует отметить меры, принятые Департаментом общественной информации по устранонию несбалапсированности в укомплектовании его штатов. Департаменту следует продолжать свои усилия в этом направлении. Генеральному секретарю следует принять соответствующие меры лия увеличения представительства недопредставленных развивающихся стран и других недопредставленных групп стран, особенно на уровне старших сотрудников, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Паций, и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году:
- 41) следует вновь призвать государства-члены вносить добровольные износы в Целевой фонд Организации Объединенных Надий для экономической и социальной информации.

- 42) следует принять к сведению опенку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря³⁶ о существующей системе взимакия платы с государств-членов и средств информации за пользование видеозаписями, звукозаписями и информационными фотоматериалами о важных событиях в Организации Объединенных Наций, и Департаменту общественной информации следует представить Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году доклад по этому вопросу с целью спответствующего снижения конечной стоимости этих материалов и справедливого распределения обоснованных расходов на сверхурочную работу персонала, с тем чтобы средства массовой информации в государствах-членах имели возможность шире освещать цели и деятельность Организации Объединенных Наций. Необходимо приложить все усилия к снижению себестоимости этой деятельности для Организации Объединенных Нащий.
- 43) к Генеральному секретарю вновь обращена просьба представить свой окончательный доклад о роли Департамента общественной информации как координационного центра всей деятельности Организации Объединенных Наций в области информации и рекомендуется не создавать в Секрегариате новых независимых от Департамента информационных подразделений:
- 44) принят к сведению доклад об осуществлении рекомендаций по улучшению распространения записей радиопрограмм, подготовленных Департаментом общественной информации в Нью-Йорке³⁷, и к Департаменту обращена просьба принять меры по улучшению их распространения, определить степень эффективности распространения на настоящем этапе и представить Комитету доклад на его основной сессии в 1987 году. В этой связи Департаменту общественной информации следует пересмотреть свое решение сократить некоторые радиопрограммы и изучить пути и средства их возобновления в кратчайшие сроки.
- 45) принят к сведению доклад о программе и деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Паций³⁸, и к Генеральному секретарю обращен настоятельный призыв продолжать свои усилия по обеспечению надежной и устойчивой финансовой основы для издания "Development Forum" -- единственного межучрежденческого издания системы Организации Объединенных Паций, посвященного вопросам развития. Генеральному сек ретарю следует и дальще обеспечивать, чтобы при выпуске "Development Forum" и впредь действовали редакционные принотс тиковсоп от винишения, что позволит этому изданию по-прежнему служить всемирным форумом, в котором могут свободно выражаться различные мнения по проблемам, связанным с экономическим и социальным развитием.
- * A AC 198 106
- 1 1 1 198 104
- 😘 🐧 AC 198/111 ii Coir 2

- 46) качество, полезность и содержательность ежедневных пресс-релизов и еженедельных сволок новостей, издаваемых Департаментом общественной информации на всех рабочих языках, следует и далее повышать и улучшать с учетом тех важных задач в области общественной информации, которые они могут выполнять. Следует повысить качество услуг, оказываемых органам информации и делегациям Секцией печати Департамента. Департаменгу следует и впредь тесно сотрудничать с Ассоциацией корреспондентов Организации Объединенных Паций и оказывать ей помощь.
- 47) Департаменту общественной информации следует улучшить своевременную рассылку подписчикам и информационным центрам Организации Объединенных Наций своих материалов, в особенности издания "Хроника ООН", являющегося для его получателей основным источником информации об Организации Объединенных Наций, провести повторную оценку эффективности этого издания и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году
- 48) случует поощрять Генерального секретаря к тому, чтобы он продолжал и активизировал свои усилия по изучению всех возможностей обеспечения надлежащих ресурсов для продолжения осуществления проекта "World Newspaper Supplement":
- 49) следует и далее укреплять Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Паций как важный инструмент межучрежленческой координации и сотрудничества в области общественной информации и повыщать его ответственность за деятельность всей системы Организации Объединенных Паций в области общественной информации.
- 50) признается, что в рамках деятельности Организации Объединенных Паций в области общественной информации необходимо бесплатное распространение материалов, однако, по мере увеличения спроса и всякий раз, когда это является желательным и возможным, Департаменту общественной информации следует активно поощрять продажу своих материалов.
- 51) принят к сведению доклад об обюре хода распространения фотоматериалов, выпускаемых Департаментом общественной информации в Пыо-Йорке³⁹, и подчеркнута настоятельная необходимость осуществления рекомендаций, содержащихся в этом докладе:
- 2. просит осуществить в рамках имеющихся ресурсов рекомендации, касающиеся деятельности Лепартамента общественной информации Секретариата:
- 3. просит Генерального еекретаря представить Комитегу по информации на его основной сессии в 1987 году доклад об осуществлении приведенных выше рекомендаций:
- 4 просит также Генерального секретари представить Генеральной Ассамбиее на ее сорок второй

сессии доклад об осуществлении настоящей резолю-

- 5. просит Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.
- 6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаплавленный "Вопросы, касающиеся информации".

95-е пленарное заседание. 3 декабря 1986 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 A от 16 декабря 1981 года, 37/94 A и В от 10 декабря 1982 года, 38/82 A от 15 декабря 1983 года, 39/98 A и В от 14 декабря 1984 года и 40/164 A и В от 16 декабря 1985 года,

ссылаясь на соответствующие положения деклараций седьмой и восьмой Конференций глав государств и правительств пеприсослинившихся стран, состоявшихся в Дели 7–12 марта 1983 года⁴⁰ и в Хараре 1–6 сентября 1986 года³⁴, а также на заключительные документы Копференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26–30 января 1984 года³², и на соответствующие положения Заключительной политической декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года⁴¹,

ссылаясь на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемпадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года⁴², и Конференцией министров информации государств — членов Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абсбе в марте 1985 года, и на ее первой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Каире в ноябре 1985 года, особенно на те из пих, которые поощряют региональное сотрудиичество в области ииформации,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положения Итогового документа встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

ссымилсь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека 10, которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает

свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, нолучать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить пелям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира^{3 1},

сознавая, что в целях последовательного усгранения существующих диспропорций необходимо укреплять и активизировать развитие инфраструктуры, сетей и ресурсов в области коммуникаций и тем самым изощрять свободный поток и более широкое и сбалансированное распространение информации.

подчеркивая свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая является важным инструментом развития людских и материальпых ресурсов и инфраструктур коммуникации в развивающихся странах,

признавая центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации в рамках се мандата, а также прогресс, достигнутый даниой Организацией в этой области,

- 1. принимает к сведснию доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁴ 1:
- 2. напоминает о Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитис прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне⁴⁴, принятай 28 ноября 1978 года Гепсральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры:
- 3. считает, что Международная программа развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры является важным шагом на пути к последовательному устранению существующих диспропорций в области информации и коммуникации, и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его седьмой сессии, состоявшейся в Париже 14—20 января 1986 года:
- 4. выражает свою признательность всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Международной программы развития коммуникации:
- 5. вновь призывает государства-члены, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные правительственные и неправительственные организации и заинтересованные государственные и частные предприятия откликнуться на призывы Генерального директора

^{*} См. А/38/132 - S/15675, приложение, раздел 1, пункт 173.

См. A/40/854-S/17610 и Cort. 1. приложение 1. разцев XXXIV.

^{&#}x27; См. A/36/534, приложение П.

А/41/582 и Add. 3, приложение.

³ Организация Объединенных Наций но вопросом образования, науки и культуры. Отчеты Генеральной конференции, Онабцатал сессия, юм 1. Режлимии, стр. 100-104 англ текста.

Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внести вклад в Международную программу развития коммуникации, предоставив финансовые ресурсы, а также персонал, оборудование, технологию и учебные средства:

- 6. напоминает о резолюции 4/22 от 27 октября 1980 года 5 о снижении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, приизтой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и принимает к сведению усилия, предпринятые государствами-членами в этом отношении:
- 7. вновь подтверждает свою полдержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее Устава и отраженных в нем идеалов.
- 8. предлагает Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои усилия в области информации и коммуникации и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии подробный доклад об осуществлении Международной программы развития коммуникации, а также о социальных, экономических и культурных последствиях ускоренного развития технологий коммуникации:
- 9. вновь подтверждает свою поддержку усилий. прилагаемых Организацией Обьединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в области информации для постепенного устранения существующих диспропорций, особенио в том, что касается развития инфраструктур и производственных мощностей и поощрения свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации с целью установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принятыми на основе консенсуса.

95-е пленарное зиседание, 3 декабря 1986 года

C

Генеральная Ассамблея,

сознавая важность, придаваемую вопросам, касаюцимся информации,

принимая во внимание переданную Председателем Комитета по информации просьбу делегации Мальты о включении ее в состав Комитета по информации⁴⁶.

постановляет увеличить членский состав Комитета по информации с шестидесяти девяти до семидесяти членов и назначает Мальту новым членом.

95-е пленарное заседание, 3 декабря 1986 года

• •

Таким образом, в состав Комитета входят следую-АЛЖИР, АРГЕНТИНА, щие государства-члены. БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИЯ, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БРА-ЗИЛИЯ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛА, ВЬЕТНАМ, ГАЙА-НА, ГАНА, ГВАТЕМАЛА, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕ-МОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДАния, египет, заир, индия, индонезия, иор-ДАНИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КЕНИЯ, КИПР, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КОНГО, КОСТА-РИ-КА, КОТ-Д'ИВУАР, КУБА, ЛИВАН, МАЛЬТА, МА-РОККО, МЕКСИКА, МОНГОЛИЯ, НИГЕР, НИГЕ-РИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБ-ЛИКА ТАНЗАНИЯ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬ-ПОРТУГАЛИЯ, РУМЫНИЯ, САЛЬВАДОР. СИНГАПУР, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБ-ЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ королевство вели-КОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕ-ДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС. ТУРЦИЯ, УКРАИНСКЛЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИА-ЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ФИЛИППИНЫ. ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ШРИ ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

D

Генеральная Ассамблех,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций, в преамбуле которого излагаются принципы и цели, которых "мы, народы Объединенных Паций" должиы добиваться,

подтверждая, что Организация Объединстных Наций пс сможет достичь целей, ради которых она была создана, если народы мира не будут в полной мере информированы о се задачах и деятельности,

ссылаясь на свою резолюцию 137 (II) от 17 поября 1947 года, в которой, в частности, Ассамблея заявила, что зиание и понимание задач и деятельности Объединенных Наций существенно важно для поощрения и обеспечения общего интереса и поддержки их работы общественностью.

отмечая. что Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, которая в 1986 году отмечает свою сороковую годовшину, была создана представителями всех частей мира, воодушевленными идеалами Устава, как движение, призванное содействовать гакому полиманию и поддержке,

отмечая, что эта Федерация является единственной международной неправительственной организацией, полностью посвятившей себя мобилизации поддержки целей и принципов Организации Объединенных Паций.

Там же. двадцать первая сессия, том 1, Резолюции, развел III.

Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, спрок первая сессия. Специальный политический комитет, 20-е засецание, пункт 21

отмечая с глубоким удовлетворением усилия тысяч людей, которые добровольно проводят работу по пропаганде целей и принципов Организации Объединенных Наций через ассоциации содействия Организации Объединенных Наций во всем мире,

учитывая долгосрочные программы и многочисленные мероприятия, осуществленные Федерацией и ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций за последние четыре десятилетия для достижения этих целей.

- 1. выражает признательность Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций за ценный вклад, который они на протяжении последних сорока лет вносят своей деятельностью в дело мобилизации общественности в поддержку программ и работы Организации Объединенных Наций:
- 2. выражает Федерации и ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций пожелание неизменного услеха в их усилиях по информированию широкой общественности об Организации Объединенных Наций на национальном и международном уровнях:
- 3. призывает все правительства и народы оказывать поддержку и помощь Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций через свои местные ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в целях расширения и активизации усилий по достижению целей, добиваться которых обязались государства-члены.

95-с пленарное заседание, 3 декабря 1986 годи

E

СОРОКОВАЯ ГОЛОВЩИНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИ-НЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ. НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/164 А и В от 16 декабря 1985 года, в которых она вновь подтвердина свою решительную полдержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, пауки и культуры,

считая, что сороковая годовщина Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, отмечавшаяся в ноябре 1986 года, является важным событисм в международной жизни,

- 1. внонь подтверждает свою полную поддержку усилиям, которые Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры прилагает в области информации, и выражает ей глубокую признательность за эти усилия,
- 2. предлагает Департаменту общественной информации Секретариата уделить особое внимание этому событию и широко использовать эту годовщину для распространения информации о роли Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации, а также во всех об-

ластях компетенции этой организации — в областях образования, науки и культуры.

95-е пленарное зассдание, 3 декабря 1986 года

41/69. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

A

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/165 А от 16 декабря 1985 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (111) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июля 1986 года⁴⁷,

- 1. с глубоким сожалением отмечает, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 япваря 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность:
- 2. выражает свою благодарность Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестипским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает свою благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам:
- 3. вновь повторяет свою просьбу о переводе штаб-квартиры Агентства на ее прежнее место пахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным:
- 4. с сожалением отмечает, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолющии 194 (III) Генеральной Ассамблеи⁴⁸, и просиз Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 сентября 1987 года:
- 5. обращает спимание на сохраняющееся серьезное финансовое положение Агентства, как указывается в докладе Генерального комиссара:

^{*} Там же, сорок первая сессия. Дополнение № 13 (A'41' 13 и Add, 1).

^{**} См. А/41/555, приложение.